

1. Passiv

Øvelse 1

Gjør om understrekede verb til passiv og oversett begge setninger. Utelat det gamle subjektet i den nye passive setningen. Hvilket ord retter verbet seg etter?

Mønster

- مالک مُنشی کو اچھی تنخواہ دے گا — < مُنشی کو اچھی تنخواہ دی جائے گی۔
(ا) پولیس والے نے بدمعاش کو جیل میں بند کیا — < بدمعاش کو جیل میں بند کیا گیا۔
(ب) سرکار کسانوں کے لئے بجلی کا منصوبہ بنائے گی — < کسانوں کے لئے بجلی کا منصوبہ بنایا جائے گا۔
(پ) مزدوروں نے باقی شراب پی ہے — < باقی شراب پی گئی ہے۔
(ت) بڑھئی نے یہ الماری مفت بنائی ہے — < یہ الماری مفت بنائی گئی ہے۔
(ٹ) نئے مُنشی نے خط غلط لکھا ہے — < خط غلط لکھا گیا ہے۔
(ث) فلم ڈائریکٹر اُس کہانی پر فلم بنائے گا — < اُس کہانی پر فلم بنائی جائے گی۔

Øvelse 2

Gjør om understrekede verb til aktiv og oversett begge setninger. Et passende subjekt kan hentes fra listen.

سرکار , regjering	لوگ , folk	مالک , sjef
دستکار , håndverker	مزدور , kroppsarbeider	میں , jeg

- (ا) ہر گاؤں میں بجلی پہنچائی جائے گی — < سرکار ہر گاؤں میں بجلی پہنچائے گی۔
(ب) کیا ہر گاؤں میں بجلی پہنچائی جا سکتی ہے؟ — < کیا سرکار ہر گاؤں میں بجلی پہنچا سکتی ہے؟
(پ) مغلوں کے زمانے میں بہت شاندار عمارتیں بنائی گئیں — < مغلوں کے زمانے میں سرکار نے (مزدوروں نے) بہت شاندار عمارتیں بنائیں۔
(ت) پرانے زمانے میں اونٹوں پر سفر کیا جاتا تھا — < پرانے زمانے میں لوگ اونٹوں پر سفر کرتے تھے۔
(ٹ) مجھ سے ایک دن اور اونٹ پر سفر نہیں کیا جاتا! — < میں ایک دن اور اونٹ پر سفر نہیں کر سکتا ہوں!
(ث) آپ سے کب ملا جا سکتا ہے؟ — < میں آپ سے کب مل سکتا ہوں؟
(ج) یہ قالین ہاتھ سے بنائے گئے ہیں — < دستکاروں نے یہ قالین ہاتھ سے بنائے ہیں۔

Urdu 1120, uke 8 – FASIT for urdustudenter

چ) کیا اُس موقع پر قومی لباس پہنا جانا چاہئے؟ — کیا مجھے اُس موقع پر قومی لباس پہننا چاہئے؟

Øvelse 3

Gjør om følgende konstruksjoner med **saknā** til konstruksjoner med OBLIK INFINITIV + **denā**, ifølge mønsteret. Ordet i parentes blir subjektet til den nye setningen. Bruk samme verbaltiden.

Mønster

- میں کتاب نہ پڑھ سکی — امی جی نے مجھے کتاب پڑھنے نہ دی۔
- ا) بچے شام کو کرکٹ نہیں کھیل سکتے ہیں — وہ بچوں کو شام کو کرکٹ کھیلنے نہیں دیتا۔
- ب) طالب علم کتب خانے میں پڑھتے ہیں — اُستاد طالب علموں کو کتب خانے میں پڑھنے دیتا ہے۔
- ت) میں کل آرام نہ کر سکا — گاڑیوں کے شور نے کل مجھے آرام کرنے نہ دیا۔
- ٹ) ہم دو پہر کو نہ سو سکے — مکھیوں نے دو پہر کو ہمیں سونے نہ دیا۔
- ث) نجمہ پاکستان نہیں جا سکتی گی — ابا جان نجمہ کو پاکستان نہیں جانے دیں گے۔
- ج) شاید میں اس خط کا جواب نہ دے سکوں — شاید امی جی مجھے اس خط کا جواب دینے نہ دیں۔

Øvelse 4

Sett inn konstruksjoner med imperfektivt partisipp + **rahnā** eller **jānā**, etter sammenheng.

Mønster

Vi fortsetter å arbeide hele dagen.

ہم دن بھر کام کرتے رہیں گے۔

a) Den gamle kvinnen fortsetter å sove hele dagen. - بڑھیا دن بھر سوتی / سوئی رہتی ہے۔

b) Det fortsatte å snø i ti dager. - دس دن تک برف گرتی گئی / گرتی رہی۔

c) Stikk innom når du har lyst. - ہمارے یہاں آتے رہئے۔

d) Stakkars studenten fortsatte å studere i to uker.

بیچاری طالبہ دس دن تک پڑھتی رہی۔

e) Tiden gikk (fortsatte å gå) men det var ikke noe nytt om Radhika.

وقت گزرتا گیا، لیکن رادھکا کی خبر نہ ملی۔

Urdu 1120, uke 8 – FASIT for urdustudenter

Øvelse 5

Erstatt de understrekede verbalformer med perfektivt partisipp + **karnā**, ifølge mønsteret.

Mønster

- وہ روز بازار جاتی ہے — < وہ روز بازار جایا کرتی ہے -
- ا) پہلے ہم شام کو ریڈیو سنتے تھے — < پہلے ہم شام کو ریڈیو سنا کرتے تھے -
- ب) میری بیٹی لسی پیتی ہے — < میری بیٹی لسی پیا کرتی ہے -
- پ) ریلوے سٹیشن پر قلی لال پگڑی پہنتے ہیں — < ریلوے سٹیشن پر قلی لال پگڑی پہنا کرتے ہیں -
- ت) نانا جی کپڑے خریدنے آگرہ جاتے تھے — < نانا جی کپڑے خریدنے آگرہ جایا کرتے تھے -
- ٹ) اپنے سبق (اسباق) دھیان سے پڑھو — < اپنے سبق (اسباق) دھیان سے پڑھا کرو -